

PHU-TRƯƠNG VĂN-CHƯƠNG

Đuoc-Nhà-Nam — ngày thứ hai 6 Mars 1933 — Số 47

VĨ KHƠN NUỐC PHÁP

Dai-văn-hào Voltaire ở thè-kỳ 18

Voltaire tâu địch là Phé-lôc-đắc-ri (Fou-lou-eul) là một dai-văn-hào của nước Pháp ở thế kỷ mười tam.

Voltaire chẳng những có công với nền văn-chương nước Pháp mà còn có công với Xứ-Bắc-lộai người lính nứa sậy.

Bối cõi công-nghệ của Voltaire lùi lùi trong bến người ta mòi chia thế-kỷ mười tam là thi-thí Voltaire (Siecle de Voltaire).

Một nhà dai-văn-hào có cái sự nắp vè vang như thế ấy, trong đóng-dâng ta chia, ai cũng mang mủi hét dài dài-sứa của Voltaire, tôi-tưởng cho ar biết, ấy không phải là việc vô-bỗ, nên xin lục ra đây.

Voltaire sinh tại thành Ba-le, ngày 22 tháng mười một năm 1694.

Đến khi được ba tuổi, đai phu của Voltaire là ông Chateauneuf dem nhangs báu thao ngón của La Fontaine và bài ca La moisane day chay Voltaire học.

Voltaire sinh sán có thể-nür nên chí không bao nhiêu ngày mà đã iuolu và bài ca La moisade.

Nhà báy ca áy mui Voltaire tập tành lâm thi và cung bái bài ca áy mà Voltaire phát nhangs hang người mèi tên tôn-giáo.

Đến khi lêu mười tuổi, Voltaire được vào học tại trường en-thé Louis-le-Grand của dòng Thiên-Đức.

Các thày đóng trong trường mài lam che Voltaire càng ngày càng tiếc - nhisms nhims về tinh và cõi-dâng.

Những học phần vât-La-trinh, tu-tí-học; vĩ-vật, măt-hoc, sanh-sả, vĩ-truong, lý-physics, súng-thuong, cõi-đi, cõi-nhau, lôi-vanh-hung-ca, lôi-vanh-bi-kich và lôi-vanh-van-tap là nhisms lôi-vanh-thien về thê-tai ve thanh-amon là vè nghia.

Sự học của Voltaire là bột-một cách là thường lam cho măt-vi-giao-tron trong phái mien-phuc.

Đến mười hai tuổi Voltaire đã làm được nhieu bài thi cao kỵ linh diệu mà lâm một cách rất dễ dàng, măt-ýong chung nhà-tông thông thay cõi thiên tru của Voltaire ném không xiết thuong yenh mua phuc i măt-ýong Chăi-thay theo van cau cõi Voltaire hay quâi mõi den truyen ha khop-ai.

Ông Chateauneuf cõi dem mõi báu thi cao Voltaire chay Ba-Nion & Thành-Bé-le-xem, bà Ni-nion tông mõi báu thi cao gi tri quâi-mõi báu thi cao Chateauneuf, dát-cu Voltaire chay theo báu Ba-Nion thay Voltaire có tài

nén khi lâm-chung hă có dâ lai chay Voltaire một số tiền dâ mua sachi mõi.

Sau khi thi-hoc a trường Louis le Grand, ông Chateauneuf mõi le Voltaire theo khoa luat, hông vĩ-ông nghe rằng nhangs hñh-phat có thim-thi-nhau, nhangs Voltaire lai tri leu như vay:

« Hát hay vñi vñi cho tui, tôi không muốn cõi thinh-thé nño iun tien hét; tui chí biêt, tu tạo ra măt-ýong thinh-thé mà khóng tên ghi kia. »

Đen kai mõi tuoi Voltaire nhoi chay Chateauneuf và nhoi tâi hoa cõi minh mà dage giao-du với các nhà dai-quite-pion sur-nuoc.

Bát đầu Voltaire được làm quen với hoang-tu Conti & Công-tu Vendome. Lích Voltaire cõi soan binh Kichi-De-Quatay mugi ngrei quen-thue hoan-huoc, khen ngoi.

Trong kai giao-thep voi may vi qui quey can coi kien hau, Voltaire van coi nhung nhau. Cõi mõi hong-nong ian voi mõi vi ay, Voltaire dem cau vñi ra hoc: « Chay ta coi thay, ta coi khung-huyet he vñn chuong hoc-thuyn nei cõi nam-got cau chay, lgi moi, bén u? Hay, ta ci ce khai, ta coi chay chien-biet, duoc chay chay trang voi nén hoc Việt-Ham, khong sun khai ngam ngai diau. »

Các nhau học giài trong nuoc ngai so 2.

O súroc Ai-đap sê-có Hàn-lâm-Việt

Hien nay chnh-phap Ai-đap duong triu kinh san lop vien Han-lam-tu kinh de Catre. Viên

thuong tho-hep, đâ xem-set bón-dit ar se vien lop vien

Hàn-lâm-uy gian xong.

Tu bón Al Ahram cõi mõi

măt-phat-phong xin de trung

chay hien, doc giao-tron, nörce

dai-vi eti-yei rat quan he cho

nón-om hoc Al-đap.

Han-lâm-van ách-chang nhangs

chay de chay cho van-nhan-

thi si cõi cõi nám-hoc Ai-đap

cõi vñi vñi ruoc vñi nón-hoc

giu' mây-nay phu' cõi han-

hoc coi thim-thé, nhangs

hong-nong, thay vñi vñi

thien-thé, nhangs

hong-nong, thay vñi vñi

dùng rồi mới biết :

DÀU - THIỀN - HÒA

MỚI THẬT LÀ DẦU TRỊ ĐẶNG BÁ CHỨNG

của nhà thuốc Thiên - hoà - Đường. 208 rue des Marins. Cholon

Hãy hút thuốc điều hiệu



Mỗi gói 6 xu

COTAB
DISTRIBUTEUR

CASINO
HÀNG NÓI RA TIẾNG
Tờ báo thời sự 3 tờ/tý
thứ năm 9-8-23
Một phần Opérettes đep de vong song
LE CHEMIN DU PARADIS

Đường de la neige

HENRY GARRET

RENE LEFEBVRE

và

LILLIAN HARVEY

(Thú nghe tiếng rõ ràng)

En Matinée et Soirée:

Les Galeries la place..... 1500

Les Parteries 1.00

Fauchon 0.80

Blanche Bagnolet 0.60

Quatremain 0.30

Eustache 0.20

Không trả tiền vé thêm

EDEN

HÀNG NÓI RA TIẾNG

Tờ báo thứ tư 1^{er} Mars

tứ thứ ba 7-8-23

Blanche MONTEL

Aimé Simon GIRARD

Harry BAU

trong phim nói của

Diamond Berger

LES

TROIS MOUSQUETAIRES

Mai trưa trong năm nhất Tode

Paris đều hòm nghinh.

Thứ sáu chót trong thế giới

Một trăm năm chia rẽ - Pháp-Ao-

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 1^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 2^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 2^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 3^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 3^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 4^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 4^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 5^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 5^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 6^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 6^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 7^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 7^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 8^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 8^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 9^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 9^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 10^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 10^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 11^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 11^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 12^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 12^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 13^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 13^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 14^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 14^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 15^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 15^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 16^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 16^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 17^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 17^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 18^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 18^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 19^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 19^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 20^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 20^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 21^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 21^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 22^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 22^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 23^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 23^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 24^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 24^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 25^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 25^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 26^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 26^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 27^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 27^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 28^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 28^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 29^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 29^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 30^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 30^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 31^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 31^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 32^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 32^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 33^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 33^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 34^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 34^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 35^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 35^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 36^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 36^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 37^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 37^{er} Serie... 2 \$ 00

Bacon & Fontham 38^{er} Serie... 1 \$ 00

— chàng trai đầu tiên

Một bà thèo đầu tiên

— Hồi

Mathilde Gauvin

Lace of Flanders 38^{er} Serie